

# Saint Germain sur Ay



CHIEN  NORMANDIE

---

# Wissenswertes über Saint-Germain-sur-Ay

Die Gemeinde Saint-Germain-sur-Ay liegt an der Westküste der Manche, an der Côte des Havres. 905 Einwohner verteilen sich auf 14,52 km<sup>2</sup>. Der ursprüngliche Hauptort, Saint-Germain-sur-Ay/Bourg liegt circa 4 Kilometer im Landesinneren am Havre de Saint-Germain. Die Plage ist ein beliebter Ferienort, vor allem im Juli und August steigt der Bär. Dazu kommen zahlreiche kleinere Orte, die zum Teil ihren ursprünglichen Charakter erhalten haben.

Ackerbau und Viehzucht sowie die Kultivierung von Austern sind wichtige Einnahmequellen. Außerdem spielt der Tourismus eine große Rolle, vor allem in den Ferienmonaten.

An der Plage finden sich daher mehrere Restaurants und Bars sowie einen kleinen Gemischtwarenladen. Jeden Sonntagvormittag ist hier von Anfang April bis Ende September Wochenmarkt, im Juli und August auch Donnerstagabend. Außerdem drehen auf dem Platz Karussells ihre Runden, 2023 gab es erstmals auch ein Bungee-Trampolin.

Über die Besiedlungsgeschichte ist nicht viel bekannt, die Kirche stammt aus dem 12. Jahrhundert.

Im Zweiten Weltkrieg wurde die Ortschaft fast vollständig zerstört.



---

## Sehenswertes in Saint-Germain-sur-Ay



Der Corps de Garde

Diese kleine Kapelle am Rand des Havres von Saint Germain sur Ay ist ein wahrer Kraftort und ein echter Lieblingsplatz von mir. Einst war das Steinhäuschen ein Wachhaus, um den Hafen von Saint Germain vor feindlichen (=englischen) Übergriffen zu schützen. Den Hafen gibt es schon lange nicht mehr, da sich die Strömungen als zusehends tückisch erwiesen und die Verlandung der Salzwiesen das Hineinmanövrieren der Schiffe erschwerten.



---

Nach dem Zweiten Weltkrieg geriet das Bauwerk fast in Vergessenheit und drohte schließlich der Erosion wegen den Felsen hinabzustürzen. Ein Verein rettete das Gebäude vor dem Verfall und widmete es zur Kapelle um. Alljährlich zu Maria Himmelfahrt am 15. August findet hier eine kleine Prozession und Feier statt.

Besonders eindrucksvoll ist es am Corps de Garde, wenn Grandes Marées sind, denn das Wasser kommt schnell ganz nah und verwandelt das, was kurz zuvor noch Salzwiese war, in Ozean.

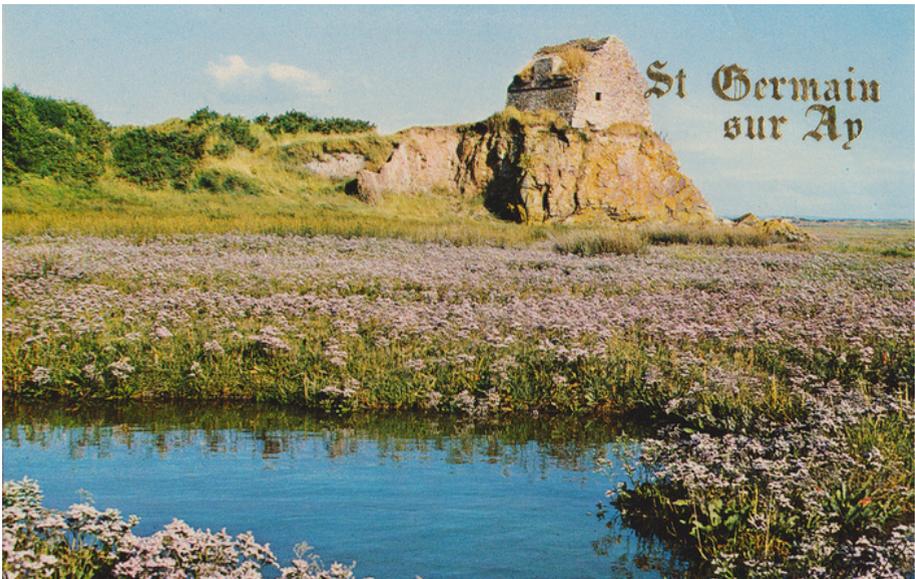




Foto: Par ChBougui – Travail personnel, CC BY-SA 4.0,  
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=50664346>

## Kirche von Saint-Germain

Die Kirche von Saint-Germain stammt aus dem 12. Jahrhundert und ist im romanischen Baustil errichtet. Charles de Gerville bezeichnete 1818 die Kirche von Saint-Germain-sur-Ay als "Kirche der Gesichter". In der Tat tauchen in der Kirche nicht weniger als zwanzig Figuren aus dem romanischen Zeitalter auf. Andere Kreaturen zeigen sich auf den Kapitellen: Löwen, Teufel und Schlangen inmitten von pflanzlichen und geometrischen Motiven..





## Havre de Saint-Germain-sur-Ay

Der Havre de Saint-Germain-sur -Ay umfasst 700 Hektar und ist der zweitgrößte an der Westküste. Die meiste Zeit des Jahres grasen hier die Schafe, die nur während der großen Springfluten und im Winter aus der Wiese geholt werden.

Der Havre ist die Heimat zahlreicher Pflanzenarten, die nur hier gedeihen (über 64). Außerdem nutzen Zugvögel den Havre als Ruheplatz, manche Brutvögel auch zum Brüten. Der Havre ist heute mit mehreren Titeln geschützt, genauso wie die vorgelagerten Dünen.

Bitte in den Dünen Hunde an der Leine lassen (Wild, Kaninchen, Kreuzottern). In den Salzwiesen wegen der Schafe und der Bodenbrüter bitte auch angeleint spazieren gehen.





Alte Ortsansicht aus Bourg

Weitere Sehenswürdigkeiten:

Sehenswert sind in Saint-Germain zudem:

- Die Presbytère (Pfarrhaus), Stadtteil Bourg, Rue du Presbytère. Die daneben stehende Holzbaracke diente nach dem Zweiten Weltkrieg als Schule  
Das Waschhaus, Stadtteil Bourg. Hier befand sich außerdem früher eine Mühle.

---

# Sehenswertes in der Umgebung

## Gouville-sur-Mer

Die kleinen Badehütten in Gouville-Plage sind auf jeden Fall einen Abstecher wert.

(<https://www.chiennormandie.de/lieblingsplatz/gouville/>). Außerdem sehenswert: Die restaurierte Windmühle im Stadtteil Bourg. Sie mahlt wieder Getreide und ist mittwochs bis sonntags von 14 bis 17.30 Uhr geöffnet. Hunde erlaubt.



---

## Burgruine – Château Fort de Pirou

Die beachtlichste Sehenswürdigkeit in Pirou ist die Feste Pirou „Château Fort“. Die zum Teil wieder aufgebaute Ruine könnt Ihr zusammen mit Hund besuchen, es gibt viel zu sehen, auf jeden Fall solltet Ihr den Rundgang über die Zinnen machen. Am Schalter gibt es ein Faltblatt auf Deutsch, mit dem Ihr Euch in der Anlage orientieren könnt.

Achtung: Mittags ist hier zu! Öffnungszeiten: vom 8. Juli bis 31. August (Sommerferien): Täglich von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr geöffnet. vom 1. September bis 2. Oktober :Geöffnet von Mittwoch bis Sonntag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr. Montag & Dienstag geschlossen; vom 22. Oktober bis 6. November (Herbstferien), Täglich von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

vom 11. November bis 13. November: Geöffnet von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Vom 17. Dezember bis 31. Dezember (Weihnachtsferien): Täglich von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Am Ersten Weihnachtsfeiertag geschlossen.

Mehr Infos:

<https://www.chiennormandie.de/sehenswuerdigkeiten-mit-hund/ch%C3%A2teau-pirou/>





### Château Gratot

Der Château Gratot ist ein ehemaliges Wasserschloss bei Coutances. Es ist nicht so gut erhalten wie das in Pirou, hat aber seinen ganz eigenen Charme.

Ganzjährig von 10 bis 19 Uhr geöffnet. Hunde erlaubt.

<https://www.chiennormandie.de/sehenswert/ch%C3%A2teau-de-gratot/>

### Abteikirche Lessay

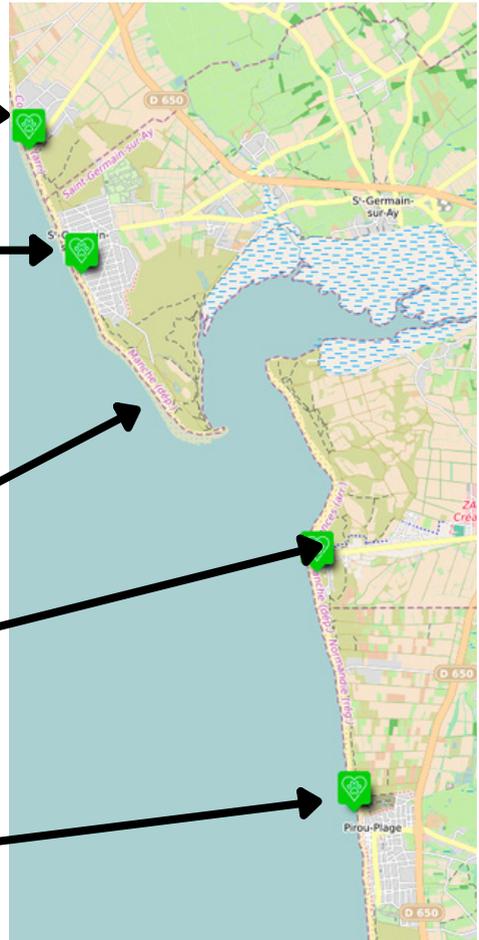
Eine der schönsten Kirchen in der Manche, wurde im Zweiten Weltkrieg völlig zerstört und fast originalgetreu wieder aufgebaut. Leider keine Hunde erlaubt.



# Strände in und um Saint-Germain

An allen Stränden von Saint-Germain-sur-Ay sind Hunde erlaubt, am Hauptstrand herrscht Leinenpflicht vom 1. Juli bis 31. August. Bitte Hundekot einsammeln (zum Teil sieht es in den Dünen gruselig aus!). Bei der Seenotrettung gibt es einen Beutelspender

- Bretteville/Ay  
Am Hauptstrand vom 1. Juli bis 31. August  
Leinenpflicht, sonst keine Einschränkung.  
Verkehr durch Strandsegler
- Saint-Germain-sur-Ay  
Am Hauptstrand vom 1. Juli bis 31. August  
Leinenpflicht, sonst keine Einschränkung.  
Bewachter Badestrand im Juli und August
- Saint-Germain-sur-Ay  
Pointe du Banc: FKK-Strand
- Créances: offiziell gilt Leinenpflicht
- Pirou  
Am Hauptstrand vom 1. Juli bis 31. August  
Leinenpflicht, sonst keine Einschränkung.  
Bewachter Badestrand im Juli und August



# Spazierwege

Einmal um den Ort geht es auf dieser Wanderung:  
<https://www.chiennormandie.de/natur-erleben/saint-germain-sur-ay/>

Außerdem kann man von den Dünen bis zum Ortsteil Plage laufen. Ein ganz neuer Wanderweg wurde ab der Seenotrettungsstelle über die Pointe du Banc ausgeschildert.



Ab der Seenotrettung geht ein Weg durch die Dünen bis nach Bretteville/Ay. Das ist ein kleines Landschaftsschutzgebiet, in dem Ziegen weiden.

---

# Tierärzte für den Notfall

Lessay

Dr. Caroline Tsaropoulos

5 Rue Ursula Hans

50430 Lessay

+33 2 33 07 08 07

Sprechstunde: Montag bis Freitag 9 bis 13 Uhr;  
nachmittags außer Mittwoch 15 bis 19 Uhr.

Spricht sehr gut Englisch!

Periérs

Clinique Vétérinaire de Périers

Route de Lezzay

ZI Le Mexique

50190 Périers

Terminvereinbarung meist erforderlich!

Montag bis Samstag 9 bis 12.30 und 14 bis 19 Uhr

Notdienst 24/7, auf Anrufbeantworter sprechen, Tierarzt  
ruft zurück

Tél : + 33 (0)2 33 46 63 01

Fax : +33 (0)2 33 46 56 82

Cabinet Vétérinaire des Polders

Dr. Dumas – Dr. Druet

1 A rue Colin du Quesnay

50580 Portbail,

Tél : +33 (0)2 33 52 92 44



---

# Ärzte, sonstige Notfälle

Gesundheitszentrum Lessay

Pôle santé communautaire, 175 parc de Activités,  
Lessay + 33 (0)2.33.46.44.01 (Dr. Sandler spricht  
Englisch)

Rettungswagen (Samu) 15 oder 112

Sonstige Notfälle

Gendarmerie (Polizei, Lessay): 17 oder +33  
(0)2.33.17.09.40

Feuerwehr: 18

Apotheke:

Pharmacie Créances, 132 Rue du Haut Chemin,  
Créances Montag bis Freitag: 9 bis 12.30 Uhr und 14  
bis 19.30 Uhr, Samstag 9 bis 12.30 und 14 bis 18 Uhr

Pharmacie Couetoux Du Tertre

23 Rue Louis Beuve,

Montag bis Freitag 9-12.30 und 14-19.15 Uhr; Samstag  
9.12.30 und 14-18 Uhr



---

# Märkte in und um Saint-Germain-sur-Ay

Saint-Germain-sur-Ay

Wochenmarkt:

Sonntagvormittag 8 bis 13 Uhr. (April bis September)

Juli/August: Donnerstagabend



## Märkte in der Umgebung

Gouville: Montag (Sommer) und Freitag

La Haye du Puits: Mittwoch.

Juli/August: Freitagabend, 17-20 Uhr, beim Donjon

Lessay: Dienstag

Portbail: Dienstag

Bretteville/Bourg: Donnerstag 17-20 Uhr

Biomarkt bei le petit coin du bio

Pirou: Sonntagvormittag



---

# Supermärkte

Große Supermärkte sind meist durchgehend geöffnet und haben auch Sonntag Vormittag offen. Kleine Geschäfte: sind oft Montag zu und Mittwochnachmittag. Auch Ämter und Banken haben meist Montag zu. Kleine Geschäfte haben in der Regel auch eine Mittagspause!

## Saint-Germain-sur-Ay

### Proxi

Direkt in Saint-Germain-sur-Ay /Plage gibt es einen kleinen Supermarkt. 47 Rte de la Mer, 50430 Saint-Germain-sur-Ay  
Öffnungszeiten (in der Hochsaison): täglich 8.30 bis 13 Uhr und 16 bis 20 Uhr.

Außerdem gibt es in Bourg einen kleinen Laden, direkt neben der Bar-Tabac "Chez Maria", 33 Rue de l'Église, 50430 Saint-Germain-sur-Ay. In der Saison täglich von 8 bis 21 Uhr geöffnet.

Für Großeinkauf gibt es einen Carrefour in Créances, einen Intermarché und Lidl in Lessay. Außerdem einen Supermarché in La Haye du Puits und einen ALDI

## Créances

### Carrefour Créances

113 Rue du Haut Chemin, 50710 Créances

Montag bis Samstag von 9 bis 19.30 Uhr, Sonntag 9 bis 12.30 Uhr. Mit Tankstelle.



---

# Supermärkte

Lessay

Intermarché Lessay

1 A Rue des Tanguiers, 50430 Lessay

Montag bis Samstag 8.30 bis 19.30 Uhr. Auch mit Tankstelle  
(Kassenhäuschen in der Mittagspause nicht besetzt, dann  
Kartenzahlung)

LIDL

15 Rue du Ferrage, 50430 Lessay, (Ortsausfahrt Richtung  
Periers/Saint-Lo)

Montag bis Samstag 8.30 bis 20 Uhr

La Haye

Intermarché SUPER La Haye. ZA de l'étrier, 50250.

Montag bis Samstag 8.30 bis 19.30, Sonntag 9-12.30 Uhr (nur in  
der Saison); Tankstelle

ALDI

Saint-Symphori, 38 Av. Côte des Isles, 50250 La Haye

Montag bis Freitag 8.30-19.30 Uhr, Sonntag 9-12.30 Uhr (nur in  
der Saison)



---

# Bäckereien

Saint Germain sur Ay

An der Plage steht ein Brotautomat, aus dem man relativ frische Baguette ziehen kann. Auch der Proxi hat Brot.

Stadtteil Gaverie:

Boulangerie Pâtisserie Bouvet

12 Rue du Corps de Garde

Öffnungszeiten: Montag geschlossen, Dienstag bis Samstag 07:15–13:00 und 15:30–19:30; Sonntag 7.15 -13 Uhr

Créances

*Viard Sarl*

146 Rue du Haut Chemin, Créances

Mittwoch bis Samstag, 6.30 bis 13.30 und 14.30 bis 19.30 Uhr, Sonntag 6.30 bis 13 Uhr. Montag und Dienstag geschlossen. Gutes Brot und sensationelle Törtchen.

*Lecouillard Jean-Yves*

31 Pl. de la Liberté, 50710 Créances, France

Montag, Dienstag, Freitag, Samstag 6.45 bis 13.30 Uhr, 14.30 bis 19.30 Uhr, Sonntag 6.45 bis 13.30 Uhr, Mittwoch und Donnerstag geschlossen



---

# Bäckereien

Lessay

*Maison Viard – Boulangerie-pâtisserie-Snacking*

11 Rue du Ferrage, Lessay (am Kreisverkehr), mit der Möglichkeit, ein kleines Mittagessen einzunehmen, Montag bis Samstag 7 bis 19.30 Uhr

*A l'Epi d'Or*

8 Pl. Saint-Cloud, Lessay, Dienstag bis Samstag 7 bis 19.30 Uhr, Sonntag 7 bis 13 Uhr, Montag 9 bis 11.30 Uhr

La Haye

Au Pain d'Autrefois

59 Place du Général de Gaulle

La Haye-Du-Puits (Manche)

Mittwoch bis Sonntag 7.30 bis 19.30 Uhr

Maison Ganivet

20 Rue du Gén Leclerc, 50250 La Haye

Mittwoch bis Sonntag 6.30 bis 19 Uhr



---

## Sonstige Lebensmittel

Metzgereien

Saint-Germai- sur-Ay

23 rue de l'église, Saint-Germain-sur-Ay, France

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag, Samstag 8-13  
und 15-19 Uhr, Sonntag 8.30-13 Uhr

Créances

Boucherie Lemonnier, unser Top-Tipp!

122 Rue de la Mer, Créances

Dienstag bis Freitag 8 bis 13 und 15 bis 19 Uhr, Samstag  
8 bis 13 und 14.30 bis 19 Uhr, Sonntag 9 bis 13 Uhr

Lessay

Boucherie Coquelin

12 Pl. Saint-Cloud, 50430 Lessay Dienstag bis Samstag 8  
bis 13 Uhr, 15 bis 19 Uhr, Sonntag 8 bis 13 Uhr

Schinken & mehr

Jambons de Lessay, Schinken vom Schwein und kleine  
Boutique mit Produkten der Region, 10, Espace  
Fernand Finel, Z.I. Route de Périers/Saint-Lô, Lessay  
(Manche), <http://www.jambons-lessay.com/> Montag bis  
Samstag: 9 bis 12.30 und 14 bis 18.30 Uhr

La Cotentine moderne

Produkte vom Salzwiesenlamm

6, rue de la Sainte-Croix

Mittwoch und Samstag 10-18 Uhr



---

## Sonstige Lebensmittel

### Käse

Fromagerie Réo, Lessay

1 rue des Planquettes, Lessay (Manche),

<http://www.reaux.fr/> Laden geöffnet Freitag 10 bis 12

Uhr, Juli und August Montag bis Freitag 9 bis 15 Uhr

### Ziegenkäse

La Chèvrerie du Bouc'Ay

18 Rue des Ecoles, Bretteville (Bourg)

Von März bis September, Samstag 10.30 bis 12.30 und  
14.30-16.30 Uhr

### Gemüse

Bretteville/Ay

Le petit coin de Bio, Biogemüse

Les Aubins, Bretteville-Bourg

Verkaufsstelle Montag, Donnerstag 17-19 Uhr, Samstag  
9.30 - 12.30 Uhr, außerhalb der Geschäftsstellen

Selbstbedienung am Automaten. Zufahrt ab der  
Hauptstraße ausgeschildert. In der Saison jeden  
Donnerstag Markt von 17 bis 20 Uhr mit weiteren  
Erzeugern der Region

### Fisch & Meeresfrüchte

Earl Navet / SARL De Focherville

2 Rue de Focherville D650, 50430 Saint-Germain-sur-Ay  
(an der Route Touristique), Montag bis Samstag 9-12  
und 15-18.30 Uhr, Mittwoch bis 19 Uhr. Sonntag 10 bis 13  
Uhr



---

## Sonstige Lebensmittel

Fisch & Meeresfrüchte

Scea Ozenne Ostréiculteur & Pêcheur

57 Rue du Corps de Garde, 50430 Saint-Germain-sur-Ay  
(zwischen Bourg und Plage)

Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag  
9 bis 12 Uhr

Ein Austernautomat befindet sich an der Plage,  
Richtung FKK-Strand, Rue de Carrierès (ausgeschildert)

Pirou

La Debárque, Pirou

Feinkostgeschäft, Austern, Meeresfrüchte und  
Souvenirs, 21 Place du Général de Gaulle. Dienstag bis  
Sonntag 9.30 bis 13 Uhr, 15.30 bis 19 Uhr

Schokolade & Karamell

Gouville

Les Kabosses Chocolaterie, Schokolade und Karamell,  
Gouville

4 rue de loups de mer

Gouville-sur-Mer (direkt am Kreisverkehr; Manche)

Geöffnet ist Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag 9  
bis 12.15 und 14 bis 18.45 Uhr; Sonntag 9.30 bis 12.15 und  
14.30 bis 18.30 Uhr



---

## Restaurants, Bars, Cafés

Saint-Germain-sur-Ay/Plage

Le Vent des Isles

57 Rte de la Mer, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

Im Sommer auch Karaoke und Konzerte

Montag 9-21 Uhr, Donnerstag 8-21 Uhr, Freitag,

Samstag 8-0 Uhr, Sonntag 7.30-21 Uhr

Le Grain de Sable

Meeresfrüchte

37 Rte de la Mer, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

In der Saison täglich 7-2 Uhr

La Bohême by le Petit Jules

Kleine Snacks, Crêpes

45 Rte de la Mer, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

In der Saison täglich 11.30-22 Uhr

O'lala bar

Bar, Moules Frites, kleine Vorspeisen

in der Saison täglich 10-0 Uhr

Foodtruck les P'tits plats d'Isa 50

plage, 24 Rue de Savoie, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

Dienstag 11:30–14:00Uhr und 18:00–20:30; Donnerstag

11:30–14:00



---

## Restaurants, Bars, Cafés

Saint-Germain-sur Ay/Bourg

Chez Maria

Bar; im Sommer auch Pizza

33 Rue de l'Église, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

täglich 8-21 Uhr

La Ferme des Mares

Etwas gehoben

26 Rue des Mares, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

In der Saison täglich 12-14 und 19-23.30

Unbedingt reservieren, am Wochenende oft geschlossene Gesellschaften

Foodtruck

Frankys Pizza

jeden Dienstag bei Lemaitre Menuiserie

2 Les Houguettes, 50430 Saint-Germain-sur-Ay

Vorbestellen (telefonisch/per SMS): +33 663482145

Creances

L'authentique

Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis, Geheimtipp! Aber oft ausgebucht, daher reservieren

18 Pl. de la Liberté, 50710 Créances

Donnerstag bis Montag 9-14.30 und 19-21.30; Dienstag 9-14.30 Uhr



---

## Restaurants, Bars, Cafés

Créances

Foodtruck Le Paddock bei Paul's Classic Cars

26 Rue de l'Europe, 50710 Créances

Montag bis Samstag 11-15 Uhr

Pirou

West-Bar

auf der Düne hinterm Camping mit Blick aufs Meer, der coolste Platz in Pirou. Nur Juli und August geöffnet, täglich 11 bis 23 Uhr.

Bretteville/Ay

La Paillote de Bretteville

2233 Rue de la Mer, 50430 Bretteville-sur-Ay

täglich 10-22 Uhr in der Saison



---

# Über chienNormandie

chienNormandie ist ein online-Reiseführer für deutschsprachige Urlauber/innen, die mit Hund in die Normandie reisen. Du findest auf unserer Seite Ausflugs- und Wandertipps, Restaurantadressen und Adressen von Tierärzten, Markttermine, Tipps für Ferienwohnungen und Campingplätze.



## Impressum

Texte & Bilder: © Barbara Homolka. Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung.

Verantwortlich:

Barbara Homolka

18, Rue du Presbytère

50430 Saint-Germain-sur-Ay

France

